

**FICHA IDENTIFICATIVA****DATOS DE LA ASIGNATURA****Código:** 35733**Nombre:** Lengua árabe 1**Ciclo:** Grado**Créditos ECTS:** 6**Curso académico:** 2025-26**TITULACIONES**

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer cuatrimestre
1001 - Grado en Filología Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer cuatrimestre
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer cuatrimestre
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer cuatrimestre
1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer cuatrimestre
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1001 - Grado en Filología Catalana	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Idioma Moderno FB (C1)	OPTATIVA
1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)	Lengua D: Árabe	OPTATIVA
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Lengua D: Árabe	OPTATIVA
1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Lengua D: Árabe	OPTATIVA
1013 - Grado en Filología Clásica	Idioma moderno FB (C1)	OPTATIVA

COORDINACIÓN

CONSTAN NAVA ANTONIO



RESUMEN

Aborda el estudio científico y los conocimientos instrumentales de la lengua árabe moderna, con una introducción a las unidades básicas del sistema lingüísticas y comunicativas. Ofrece una panorámica de la lengua árabe en su funcionamiento, variantes socioculturales y evolución histórica, enmarcándola dentro de la familia de lenguas a la que pertenece y analizando sus relaciones con otras lenguas (influencias recibidas y ejercidas). En este sentido se relaciona con la historia o gramática histórica de la lengua española y catalana, con las materias referidas a lexicografía (española, catalana, italiana, francesa, inglesa, latina, griega). También es un complemento de materias de lingüística general que se refieran al funcionamiento de las lenguas o a las que contemplen distintas familias lingüísticas. Los objetivos básicos de la asignatura son:

- Leer textos árabes vocalizados.
- Escribir correctamente en alfabeto árabe.
- Utilizar las cifras y el sistema de transcripción del árabe al alfabeto latino.
- Conocer los fundamentos básicos de la morfosintaxis árabe.
- Conocer nociones de historia de la lengua árabe y de su familia lingüística.
- Conocer los usos onomásticos de los países arabo-islámicos y la influencia de la lengua árabe en el léxico y la toponimia peninsulares.
- Adquirir elementos de vocabulario de alta frecuencia y los rudimentos de árabe hablado que permitan tener diálogos sencillos con personas árabes cultas.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS

No hay que tener conocimientos previos

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-

Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).



Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.

Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

Breve descripción

La asignatura Lengua árabe I aborda contenidos correspondientes al nivel básico de lengua árabe estándar contemplados en el nivel A1 del MCER.

1. Bloque I

Introducción a la lengua árabe
- La lengua árabe en su historia
- La lengua árabe y sus influencias

2. Bloque II

El alifato: ortografía y caligrafía. Los signos auxiliares. El artículo. Las letras solares y lunares. Los pronombres personales singulares. Los demostrativos de cercanía. Los interrogativos (I). La *nisba* (nacionalidad). Las preposiciones. El vocativo.

3. Bloque III

La indeterminación y determinación por artículo. La oración nominal (I). La concordancia sustantivo-adjetivo. La *nisba* (adjetivo de relación). El género. Los interrogativos (ampliación).



4. Bloque IV

Los pronombres personales plurales. El plural sano (masculino y femenino). La oración nominal (ampliación). Las concordancias de género y número con seres irracionales. Introducción a la conjugación del imperfectivo: formas I y V (singular). Los conectores.

Contenidos temáticos previstos de la asignatura

- Presentaciones.
- Parentescos.
- La casa y el aula.
- Las relaciones sociales.
- Las profesiones y las aficiones.

Contenidos funcionales previstos de la asignatura

- Afirmar y negar.
- Dar las gracias.
- Describir objetos, personas y lugares de forma sencilla.
- Dirigirse a alguien.
- Expresar posesión.
- Felicitar a alguien por un acontecimiento.
- Identificar y describir objetos.
- Interactuar en el aula: solicitar repetición, decir que no se entiende algo, preguntar por una palabra y cómo se escribe.
- Llamar la atención de alguien.
- Organizar la información de forma muy básica.
- Pedir disculpas.
- Pedir y dar información básica sobre datos personales: nombre y apellido, nacionalidad, la edad, la profesión, el estado civil y teléfono.
- Presentarse y presentar a alguien: los estudios, la profesión (II), el lugar de trabajo y las aficiones.
- Saludar y despedirse.

Contenidos sociolingüísticos y culturales previstos de la asignatura

- El Día Internacional de la Lengua Árabe.
- Comportamientos básicos en relación con el saludo.
- Formas de relación social y tratamiento más usuales.
- Gestos y fórmulas para saludar.
- La antroponimia: moderna y clásica.
- Países árabes y otros. Topónimos.
- Personajes célebres del mundo árabe.
- Rasgos fonéticos dialectales.
- Tratamiento de formalidad.



Contenidos estratégicos previstos de la asignatura

- Activar mecanismos personales de descubrimiento y retención.
- Estrategias básicas de planificación, realización y corrección de la comprensión y la expresión oral y escrita.
- Evaluación, autoevaluación y superación.
- Inferir en los modelos con las estructuras necesarias.
- Reconocimiento y producción de sonidos y signos gráficos.

Ante cualquier duda que pueda surgir en la versión valenciana o inglesa de esta guía docente, es la versión en castellano la original.

Estos contenidos se plasmarán en los siguientes **resultados de aprendizaje**:

- Leer y comprender textos muy sencillos
- Extraer información cualitativa de las unidades morfosintácticas sin conocer el significado de las palabras.
- Utilizar los métodos inductivo, deductivo y analógico.
- Entender y expresar conceptos simples en estándar oral árabe.
- Traducir frases sencillas orales de la lengua nativa al árabe y del árabe a la lengua nativa.
- Dominar el significado del vocabulario visto a lo largo de los bloques temáticos.
- Conocer y comprender, desde el propio ámbito de la titulación, las desigualdades por razón de sexo y género en la sociedad; integrar las diferentes necesidades y preferencias por razón de sexo y de género en el diseño de soluciones y resolución de problemas.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría-Prácticas	60,00
Total horas	60,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	0,00
Estudio y trabajo autónomo	20,00
Preparación de clases	20,00
Preparación de actividades de evaluación	30,00
Resolución de casos prácticos	20,00



METODOLOGÍA DOCENTE

La planificación temporal de la docencia queda establecida de la siguiente manera (siempre supeditada a posibles variaciones obligadas por el propio desarrollo de las clases):

- Del 15 de septiembre al 28 de septiembre (Bloque I)
- Del 29 de septiembre al 2 de noviembre (Bloque II)
- Del 3 de noviembre al 23 de noviembre (Bloque III)
- Del 24 de noviembre al 23 de diciembre (Bloque IV)

Clases teórico-prácticas presenciales

El profesor dará al alumnado las orientaciones teóricas, metodológicas y bibliográficas pertinentes, al tiempo que promoverá el:

- Aprendizaje activo
- Aprendizaje participativo

Las clases teórico-prácticas se compaginarán con la publicación de materiales en el Aula Virtual, presentaciones registradas, tutorías por videoconferencia y otros métodos docentes previstos entre los sugeridos por la UV y otras líneas metodológicas en innovación docente para el desarrollo del proceso de formación-aprendizaje.

La asignatura participa dentro del proyecto de innovación docente "Resonando con ECO más allá de las aulas", convocatoria SFPIE 2025-2026, continuación del proyecto de Innovación Docente "ECO, ODS y emprendimiento desde el Minor de Árabe" núm. 3309414 de la convocatoria de proyectos docentes del SFPIE 2024-2025.

Esta asignatura contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030, en especial a:

ODS 4 - Educación de calidad: fomenta el aprendizaje de lenguas y culturas para aumentar la competencia intercultural y el acceso equitativo al conocimiento.

ODS 5 - Igualdad de género: integra la perspectiva de género en los contenidos lingüísticos.

ODS 10 - Reducción de las desigualdades: promueve el respeto a la diversidad lingüística y cultural, combatiendo estereotipos y favoreciendo la inclusión de colectivos tradicionalmente infrarepresentados.

El profesorado incorporará actividades y materiales que visibilicen estos ODS y evaluará, cuando proceda, la capacidad del estudiantado para relacionar los contenidos de la asignatura con dichos objetivos.



EVALUACIÓN

El sistema de evaluación para la asignatura es el de Evaluación Continua. Siguiendo el marco contemplado en el MECR, se valorarán las 5 competencias comunicativas: a. comprensión escrita; b. producción escrita; c. comprensión oral; d. producción oral; y, e. gramática y vocabulario. Para cada una de las destrezas:

(A) Existirá el número suficiente de actividades evaluables para cada una de las destrezas a lo largo de la impartición de la asignatura como para que cada estudiante pueda obtener su calificación por evaluación continua (p.ej., resolución de ejercicios y problemas, presentaciones síncronas o asíncronas, entrega de tareas obligatorias y optativas, pruebas escritas, participación en clase y en foros, asistencia a tutorías, portafolios, etc.).

(B) Las tareas evaluables mencionadas en el punto (A) tendrán que desarrollarse dentro del periodo lectivo que tiene de duración la asignatura estipulado en el calendario de la UV.

(C) Las actividades a las que se hace referencia en (A) corresponderán al 100% de la nota final de la asignatura y se distribuyen de la siguiente manera:

1. Participación en clase (del 10 al 20 %)
2. Realización y entrega de tareas y actividades (obligatorias y optativas) en clase (del 25 al 90 %)
3. Realización de trabajos y/o pruebas escritas (del 25 al 90 %)

El profesorado a cargo de esta decidirá la contribución exacta de cada una de las partes (C1, C2 y C3) a la nota final durante la primera semana del curso, siempre intentando que el alumnado participe de su confección (con el objetivo de implementar la participación de los estudiantes en todo lo que tiene que ver con su proceso de formación-aprendizaje). La contribución porcentual consensuada se publicará en el Aula Virtual de la asignatura durante la segunda semana de curso para conocimiento de todo el alumnado de la asignatura.

(D) Con respecto a las tareas evaluables en C2, habrá 2 tipos de tareas:

- obligatorias: son las que computarán para la obtención de la nota en C2 mediante la media porcentual pertinente.

- optativas: servirán para subir la nota global final de la asignatura, siempre y cuando se haya superado la calificación final con un 5 sobre 10. La cantidad sumativa se obtendrá según el promedio que resulte de la suma de todas las tareas optativas del cuatrimestre. En la siguiente lista se establecen los puntos finales que se podrán conseguir con el promedio de la suma de las tareas optativas:

- Promedio de 0 a 3,9 en tareas optativas = 0 puntos



- Promedio de 4 a 5,49 en tareas optativas = 0,1 punto
- Promedio de 5,5 a 6,49 en tareas optativas = 0,15 puntos
- Promedio de 6,5 a 7,49 en tareas optativas = 0,2 puntos
- Promedio de 7,5 a 8,99 en tareas optativas = 0,3 puntos
- Promedio de 9 a 9,49 en tareas optativas = 0,4 puntos
- Promedio de 9,5 a 10 en tareas optativas = 0,5 puntos

(E) La realización de las actividades se considera imprescindible para conseguir los objetivos de la asignatura. Los plazos de entrega de las actividades obligatorias (sean en el momento, por requerirse en clase; con plazo fijado; etc.) habrán de respetarse estrictamente.

- Las actividades obligatorias no realizadas computarán como 0; las entregadas fuera de plazo (y como fecha máxima de entrega, el último día lectivo que establece el calendario oficial) computarán con un máximo de nota 5. No se podrán recuperar las tareas evaluadas o no entregadas que no hayan alcanzado la nota de 4.

- Las tareas optativas solo podrán entregarse hasta la fecha límite que se marque en cada una de ellas, contando con calificación 0 aquellas que no se hayan entregado o se hayan entregado fuera de plazo.

Para establecer el promedio, la nota mínima requerida en cada una de las competencias comunicativas es 4/10. En caso de no alcanzarse esta nota mínima en alguna de las competencias, la calificación global de la asignatura será inferior a 5/10 puntos, suspenso.

(F) La entrega(s)/exposición(es) de C3 por parte de los estudiantes no debería sobrepasar el plazo de la última clase presencial en esa asignatura. En caso de realizarse pruebas escritas, se podrán establecer hasta 2: la primera se realizará a mitad de cuatrimestre y la segunda el último día de clase lectiva del curso. En el caso de no asistir el día de la prueba escrita, esta no se repetirá a no ser que se justifique la ausencia dentro de los casos justificables previstos en la normativa de la Universitat de València.

(G) Lo que se describe en los puntos anteriores hace referencia a la evaluación de la asignatura en la primera convocatoria establecida por la UV. Para las convocatorias posteriores se calificará a un/a estudiante únicamente la realización de un examen final (75%). El examen consistirá en una prueba escrita (comprensión y producción) y oral (comprensión y producción), con una serie de preguntas breves que versarán sobre lo más básico e importante de todos los temas del programa. Habrá que demostrar que se han comprendido, adquirido y asimilado estos puntos básicos y que se domina el sistema de escritura de la lengua árabe.

(H) La calificación global de la asignatura será el promedio de las notas obtenidas durante el curso según las ponderaciones fijadas en (C): C1 + C2 + C3.

Para establecer el promedio, solo se tendrán en cuenta las notas superadas con una nota numérica mínima de 5 sobre 10 puntos dentro de su respectiva media en cada uno de los apartados referidos (C1, C2 y C3).



(I) La actuación fraudulenta en una prueba o actividad dará lugar a la calificación 0 en la misma.

(J) La parte de C1 se tendrá en cuenta a partir de la participación activa en clase. En virtud del art. 6 (sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017), se cumplirá con esta parte si se ha asistido a un mínimo del 80% de las horas o se ha justificado adecuadamente la imposibilidad de asistir a las sesiones a causa de una fuerza mayor. Hay que tener en cuenta que la justificación de una ausencia no implica participación activa, por lo que esta solo se tendrá en cuenta a la hora de valorar el 80% mínimo de las horas. Este porcentaje se definirá a principio del curso según el calendario oficial.

(K) Cláusula ortográfica. La corrección ortográfica, ortotipográfica, gramatical y de expresión constituye un criterio transversal de evaluación en esta asignatura. Por ello:

- En todas las actividades escritas (exámenes, portafolios, trabajos individuales o grupales, comentarios de texto, etc.) se exigirá el pleno respeto a las normas académicas del español (o de la lengua de entrega, si procede).
- Cada falta de ortografía u ortotipografía (tildes, mayúsculas, signos de puntuación, uso de cursivas/citas, etc.) reducirá la calificación del ejercicio en 0,25 puntos, hasta un máximo del 20 % de la nota total del mismo.
- Si el número de errores provoca que la deducción supere ese 20 %, el ejercicio será calificado con suspenso (< 4,9).
- Se considerará falta grave el uso de abreviaturas no académicas, emoticonos, lenguaje SMS o fórmulas que no respeten las convenciones tipográficas.
- Esta penalización se aplica independientemente de otros criterios (contenido, estructura, originalidad, etc.) y se sumará, en su caso, a las deducciones derivadas de plagio u otras conductas contrarias a la honestidad académica.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparte.

BIBLIOGRAFÍA

Referencias básicas

- Aguilar Cobos, J. David García Castillo, Alejandro Palas Sánchez, Sergio (2012). *Al-Birka*.



Iniciación a la escritura árabe. Almería: Albujaayra.

- Aguilar, Victoria; Manzano, Miguel Ángel; Zanón, Jesús (2010). *Alatul! Iniciación a la lengua árabe*. Barcelona: Herder.
- Aguilar Cobos, J. D., et al. (2015). *As-saqiya A1 : lengua árabe*. Almería: Albujaayra
- Aguilar Cobos, David et al. (2007). *An-nafura A1: lengua árabe*. Almería: Albujaayra.
- Aguilar Cobos, David (2008). *An-nafura A1: libro de ejercicios*. Almería: Albujaayra.
- Brustad, Kristen; Al-Batal, Mahmoud; Altounsi, Abbas (2004). *Al-Kitaab fii ta`allum al-`Arabia: a textbook for beginning Arabic. Part one*. Washington: Georgetown University Press.
- García, Cristina; Ramos, Fernando; Zanón, Jesús (2019). *Práctica de la gramática árabe. Nivel A1 del MEQR*. UAM Ediciones.
- Hernández Martínez, Joana (2009). *Gramática práctica de árabe: A1, A2 y B1*. Almería: Albujaayra.
- VV. AA. (2012). *Al-Qiraat wa l-tamaryn. Al-Mustawa al-ula*. Ed. Al-markaz al-dawli li l-takwin altarbui. Garnata li l-nashr wa l-khidmaat.

Referencias secundarias

- Alattar, Basma Farah; Tahhan, Caroline (2008). *Arabe 1e année Palier 1: niveau A1/A1+ du CECR*. Francia: Hatier.
- Barceló, Carmen y Ana Labarta (1999). *Lengua Árabe*. Valencia.
- Bosco Timoneda, Elías (2009). *Al-ayn, curso de árabe prebásico*. Almería: Albujaayra.
- Brustad, Kristen; Al-Batal, Mahmoud; Altounsi, Abbas (2004). *Alif Baa with DVDs: introduction to Arabic letters and sounds*. Washington: Georgetown University Press.
- Corriente, Federico (2013). *Vocabulario árabe graduado: 4000 palabras en 5 niveles, listados parciales y completo, con 80 ejercicios de aplicación*. Barcelona: Herder.
- Corriente, Federico, Vicente, Ángeles (2022) *Les Toponymes et les Anthroponymes d'origine Arabe Dans la Péninsule Ibérique*. Berlin/Boston :, Walter de Gruyter GmbH, Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus.
- Haywood Nahmad (1992). *Nueva gramática árabe*. Madrid: Editorial Coloquio.
- Morales Delgado, Antonio (2014). *Gramática árabe comentada*. Almería: Albujaayra.
- Nasr, Raja T. (1979). *Learn to Read Arabic*. Beirut, Libraire du Liban.
- Paradela, Nieves (1998). *Manual de sintáxis árabe*. Universidad Autónoma de Madrid.
- Schulz, E., et. Al. (2000). *Standard Arabic. An Elementary-intermediate course*. Cambridge University Press.
- *Tell me more: árabe = Arabic (CD-ROM)*. Auralog: Montigny-le-Bretonneux. 2003.
- Weber, Nicolás (2008). *La escritura árabe es fácil*. Barcelona: Sirpus.

Otros recursos didácticos:



- <http://mumkin.es/> <https://sites.google.com/site/arabevivo/>
- http://www.eoivalencia.net/caravana_del_sur/
- <https://www.laits.utexas.edu/aswaat/index.php>
- <https://langue-arabe.fr/>
- <https://arabicwithoutwalls.ucdavis.edu/coursecontent.html>

El profesorado de la asignatura podrá proporcionar bibliografía adicional durante el curso.